

Adding Replacing :In Charge Engineer at Local Office

 طلب إضافة طلب استبدال: مهندس مسؤول بمكتب محلي

Office/ Company data		بيانات المكتب / الشركة				
Name in Arabic		الاسم باللغة العربية				
Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد	Enrolment date	تاريخ القيد	Enrolment No.	رقم القيد	Category
الفئة		التخصصات المرخص بمزاولةها				

Permitted practicing fields					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Separate sheet to be provided if more listed

أكثر من ذلك يتم توضيحه في ورقة مستقلة

رقم البطاقة الشخصية ID No.	الفئة Category	رقم القيد Enrolment No.	التخصص Specialty	اسم المهندس المسؤول الحالي Current In charge engineer
رقم البطاقة الشخصية	الفئة Category	رقم القيد Enrolment No.	التخصص Specialty	اسم المهندس المسؤول الجديد New In charge engineer

Sr.	Enclosed documents	لا يوجد Unenclose	يوجد Enclosed	المستندات المرفقة	م
	Authorization letter from office owners stating in charge engineer(s) (new) and management authorized signatory(s), provided by their signatures form. In charge engineer must meet the following conditions:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تفويض موقع من مالكي المكتب، موضح فيه اسم المهندس (الجديد) أو المهندسين المسؤولين، واسم المفوض أو المفوضين بالإدارة والتوقيع عن المكتب، مع إرفاق نماذج لتوقيعاتهم، ويشترط في المهندس المسؤول ما يلي:	
a	Obligation of permanent presence in Qatar, shall not prejudice the ordinary or temporary leave.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أ أن يتعهد بالبقاء بصفة دائمة في البلاد، ولا يخل بذلك المغادرة للإجازات المعتادة أو لمدة استثنائية مؤقتة.	أ
b	Profession practice license at his home country, provided by substantiation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ب أن يكون مصرحاً له بمزاولة المهنة في موطنه، مع تقديم ما يفيد ذلك.	ب
c	Copy of enrolment certificate of the new in charge engineer classified at first category, provided by ID copy and valid residency.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ج صورة من شهادة القيد للمهندس المسؤول الجديد في سجل المهندسين بالفئة الأولى مع إرفاق صورة من البطاقة الشخصية والإقامة سارية المفعول.	ج
Remarks:				ملاحظات:	
1. Original copy of office document & certificate for update purpose by the committee				1. إرفاق أصل شهادة وثيقة قيد المكتب لتحديثها من قبل اللجنة.	
2. Office enrolment document which is stamped and signed by in charge engineer shall be filled before committee's approval. (Attached CD)				2. تتم تعبئة وثيقة قيد المكتب وإرفاقها بقرص مدمج قبل الحصول على موافقة اللجنة لاستكمال اعتمادها، على أن تكون مختومة وموقعة من قبل المهندس المسؤول.	

Office stamp	ختم المكتب	Applicant signature	توقيع مقدم الطلب
--------------	------------	---------------------	------------------

Related to (Office/Co.name) _____ تابع لمكتب/شركة

For official use only		للاستعمال الرسمي	
Application received on	تاريخ استلام الطلب	Application No.	رقم الطلب
Recipient signature	توقيع المستلم	Recipient name	اسم المستلم
Remarks:		ملاحظات:	
Signature	التوقيع	Date	التاريخ
Audited by		اسم المدقق	
Secretariat Committee recommendation		توصيات أمانة سر اللجنة	
Committee's Secretary Signature		توقيع أمين سر اللجنة	
Decision of Engineers & Engineering Offices Accrediting & Classifying Committee		قرار لجنة قبول وتصنيف المهندسين ومكاتب الاستشارات الهندسية	
Record No. _____ dated ____/____/____		محضر رقم _____ بتاريخ ____/____/____	

Date: _____

التاريخ: _____

Issue date: 2/2016

Form No.: F- ECOC-10

Issue No. : 01

Head of Committee signature

توقيع رئيس اللجنة

Page 2/3

Enrolment Document at Local Engineering Consultations Office s				وثيقة قيد في سجل مكاتب الاستشارات الهندسية المحلية			
Commercial license No.	رقم الرخصة التجارية	Name in Arabic	الاسم باللغة العربية	Name in English	الاسم باللغة الانجليزية		
Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد	Enrolment date	تاريخ القيد	Category	الفئة	Enrolment No.	رقم القيد
Permitted practicing fields							التخصصات المرخص بمزاولتها
Office address	Street	شارع	Office location	موقع المكتب	عنوان المكتب		
	Landlord	مالك العقار	Property No.	عقار رقم			
Email address	البريد الالكتروني	PO Box	ص.ب	Tel.	الهاتف	Fax No.	الفاكس
Nationality	الجنسية	Permitted to	اسم المرخص له				
Fax	فاكس	Mobile	الجوال	ID Card			رقم البطاقة الشخصية
In charge engineer name				اسم المهندس المسؤول			
Category	الفئة	Enrolment No.	رقم القيد	ID Card			رقم البطاقة الشخصية
Nationality	الجنسية	Enrolment expiration date	تاريخ انتهاء القيد	Specialty			التخصص
Email address			البريد الالكتروني	Mobile			الجوال
Office stamp	ختم المكتب	In charge engineer signature			توقيع المهندس المسؤول		

According to committee's decision by record No. ()

بناء على قرار اللجنة بمحضر رقم ()

Head of Committee Signature

توقيع رئيس اللجنة

Issued on:

صدرت في :

*Notice: Enrolment must be renewed within 30 days of expiration date according to article 11 من القانون رقم 2005/19 يجب تجديد القيد خلال 30 يوما من استناداً للمادة رقم (11) من القانون رقم 2005/19

Date: _____

التاريخ: _____

Issue date: 2/2016

Form No.: F- ECOC-10

Issue No. : 01

No. (11) of the law No. 19/2005. Violators will be subject to cancelation from the register	انتهائه ويترتب على عدم التجديد شطب الاسم من السجل
- Engineer and local engineering consultation office are not allowed to practice in any specialty or category that they are not licensed for (Article No. 7 of the law).	- لا يجوز للمهندس أو مكتب الاستشارات الهندسية العمل في غير التخصص أو التصنيف المرخص له به (مادة 7 من القانون).
- Local engineering consultation offices of third category are not allowed to carry on engineering works for projects of building up area exceeded 2,000m ² ; or projects that its value exceeds three millions Riyals or equivalent, as per their specialty. (article 24 of bylaws)	- لا يجوز لمكاتب الاستشارات الهندسية المحلية المصنفة فئة ثالثة، القيام بالأعمال الهندسية في المشاريع التي تزيد مساحة البناء فيها على ألفى متر مربع أو المشاريع التي تزيد قيمتها على ثلاثة ملايين ريال، أو ما يُعادلها حسب نوع التخصص (مادة 24 من اللائحة التنفيذية)
- Local engineering consultation offices of second category are not allowed to carry on engineering works for projects of building up area exceeded 5,000m ² ; or projects that its value exceeds ten millions Riyals or equivalent, as per their specialty. (article 24 of bylaws)	- لا يجوز لمكاتب الاستشارات الهندسية المحلية المصنفة فئة ثانية، القيام بتلك الأعمال في المشاريع التي تزيد مساحة البناء فيها على خمسة آلاف متر مربع أو التي تزيد قيمتها على عشرة ملايين ريال، أو ما يُعادلها حسب نوع التخصص (مادة 24 من اللائحة التنفيذية).